

CAVELIER
ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 N 72 35
BOGOTA 8 COLOMBIA

T lóf (57 1) 347 3511
T lóf (57 1) 211 8850
(57 1) 540 0860

www i m
av l r@ca l m

Senora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E S D

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No 06 128575 -00003-0000

Fecha 2007 05 22 16 22 16 D p 2020 NUECREACIONE
Trib 11 PATENTEIYII E 378 FASENACIONALI
Act 444 RESPUESTAREQUE Folio 6

Trámite **011**
Evento **378**
Actuación **444**

Referencia Expediente No **06128575**
Asunto Solicitud de patente para ELEMENTOS MOLDEADOS
SÓLIDOS CON CONTENIDO EN PRINCIPIO ACTIVO
PARA USO EXTERNO CONTRA PARÁSITOS EN ANIMALES
Solicitante BAYER HEALTHCARE AG

CONTESTACION OFICIO No 872

1 Yo Emilio FERRERO en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante BAYER HEALTHCARE AG doy contestación dentro de la prórroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No 872 notificado por fijacion en lista el 26 de enero de 2007 para lo cual presento el siguiente documento

- Documento de cesión del derecho a la patente efectuada por los inventores KIRKOR SIRINYAN y REINHOLD LOHR en favor de la sociedad BAYER HEALTHCARE AG

Se presenta este documento en original el cual fue suscrito notariado y legalizado por Apostille acompañado de su traducción oficial al español

2 De acuerdo con lo anterior comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia

Señora Jefe


EMILIO FERRERO
T P A No 31 929

COLO 14033 841 031 3
SCT/SCT/
ID 000331/WPC14033
Cn M 2007 00005702

Yo (Nosotros) abajo firmado(s)

I (We) the undersigned

1) SIRINYAN Kirkor
2) LÖHR Reinhold

domiciliado(s) en

of

1) Humperdinckstr 12
51467 Bergisch Gladbach Germany
2) Steinenkamp 7
51469 Bergisch Gladbach Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
unico(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

ACTIVE SUBSTANCES CONTAINING
SOLID SHAPED BODIES FOR EXTERNAL
USE AGAINST PARASITES IN ANIMALS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos) sin limitación
a favor de la sociedad

state as well that assign without
reservations or limitations in
favour of

Bayer HealthCare AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciliada en

domiciled in

51368 Leverkusen Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la Republica de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply in its
name for the corresponding patent
in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1)



2)



1 4 di d l me d
20
an mi otari Pdbl d
ompa ó(ro) p on lme t

O thi da; f {
20
b f re me ot ry bli f
pe lly ppeared

qu () doy f d y me
on t qu () l () pe ()
f rna t () del docume t qu p ed
y qu () ti () p idad l g l
pa otorgarl

t me k own an known t me t be th
p () wh cuted th t f rego g
d cume t nd who ha (h ve) l g l
pa ity t ex cut t

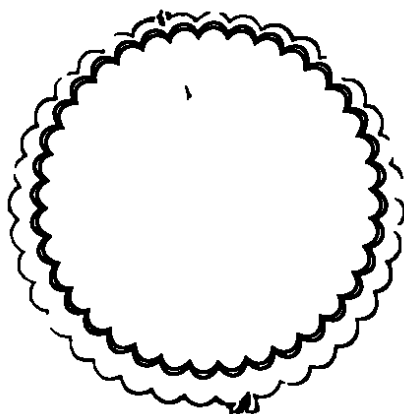
URNr 408/2007

Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften der Herren

- 1 Kirkor Sinnyan wohnhaft Humperdinckstraße 12 51467 Bergisch Gladbach Germany
- 2 Reinhold Lohr wohnhaft Steinenkamp 7 51469 Bergisch Gladbach Germany

zu 1 ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis
zu 2 ausgewiesen durch Bundespersonalausweis

Leverkusen den 14. März 2007

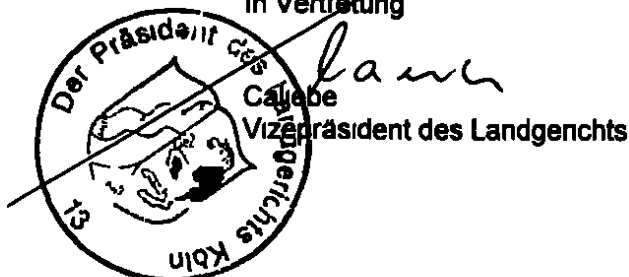


Klaus Strewski
(Notar in Leverkusen)

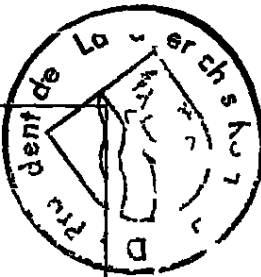


Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift
des Notars Klaus Strewski in Leverkusen
sowie die Echtheit des beigedruckten Dienstsiegels
werden hiermit bescheinigt. Zugleich wird bescheinigt
dass der Notar
zur Vornahme der Amtshandlung befugt war

Köln den 21.03.2007
Der Präsident des Landgerichts
In Vertretung



4



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von **Klaus Striewski**

3 in seiner Eigenschaft als **Notar**

4 Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5 in Köln

6 am 03.04.2007

7 durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8 unter Nr. 1415/07

9 Stempel

10 Unterschrift

Cal ebe

Cal ebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 10,00

Geb. §§ 58 EUR 10,00

Umsatzsteuer 20,00

§ 151 19 % EUR 3,80

Zus. EUR 23,80

gez. Striewski Notar

TRADUCCION OFICIAL No 12005

de un documento escrito en Alemán efectuada por Luz Arriaga de Herber
resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de
un documento de cesión escrito en español e inglés por medio del cual los
señores

- 1) SIRINYAN Kirkor
- 2) LÖHR Reinhold

domiciliados en

- 1) Humperdinckstr 12
51467 Bergisch Gladbach Germany
- 2) Steinenkamp 7
51469 Bergisch Gladbach Germany

declaran bajo juramento ser unicos y verdaderos inventores de la invención

**ELEMENTOS MOLDEADOS SOLIDOS CON CONTENIDO EN PRINCIPIO
ACTIVO PARA USO EXTERNO CONTRA PARASITOS EN ANIMALES**

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer HealthCare AG
domiciliada en 51368 Leverkusen Alemania todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la Republica de Colombia Hay dos firmas
ilegibles de los mencionados señores

Protocolo notarial URNr 408/2007

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mí por los
señores

- 1 Kirkor Sirinyan domiciliado en Humperdinckstraße 12 51467 Bergisch
Gladbach Alemania
- 2 Reinhold Löhr domiciliado en Steinenkamp 7 51469 Bergisch Gladbach
Alemania

- 1 identificado con su carnet oficial con fotografia
- 2 identificado con su cédula de ciudadanía federal

Leverkusen 14 de marzo de 2007

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCCION OFICIAL

Re i ó N 59 M J II I

7

(Hilo y oblea notarial)

Fdo firma ilegible
Klaus Striewski
(Notario de Leverkusen)

Costas
Art 141 154 KostO
Valor EUROS 3 000
Derechos Art 32 45 EUROS 10 00
Derechos Art 58 EUROS 10 00
EUROS 20 00
IVA 19% EUROS 3 80
Total EUROS 23 80
Fdo Striewski notario

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1 País Republica Federal de Alemania
Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por el notano Dr Klaus Striewski
- 3 Actuando en calidad de notario
- 4 Lleva el sello del notano Dr Klaus Striewski notario de Leverkusen

Certificado

- 5 en Colonia
- 6 El 03 04 2007
- 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia
- 8 bajo el No 1415/07
- 9 Sello No 5
El Presidente del Tribunal
Regional de Colonia

10 Firma
Fdo firma ilegible
Caliebe

22 11 A r YAH 1005
06 01 11 25
17 11 12 1

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación

Bogotá 30 de abril de 2007
C 1987

287
LUZ ARRIAGA DE H. PBERA
TRAD CTO
21 11 14
17 11 13
17 11 13
17 11 13

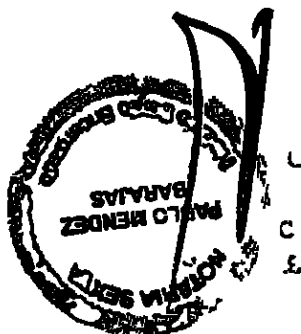
MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

848785
Luz Aguilar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2001 MAY 3 A 11 56
Bogotá
JEFE DE LEGATIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

1
0
1
B



COMO NOTARIO SEÑALADO EN EL TEXTO DE LA FIRMA REGISTRADA POR
BOGOTÁ D.C. CONSTA EN LA FIRMA REGISTRADA POR
SANTA FE DE BOGOTÁ
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
03 MAY 2007